

BUREAUX ET REDACTION

9334 Avenue Jasper Est,
MONTREAL.
Ce journal est publié tous les jours par la
"Compagnie de Publication du Courrier de
l'Ouest, Ltée."
Abonnement annuel:
CANADA \$1.00
ETATS-UNIS 1.50
EUROPE 10 fr.

LE COURRIER DE L'OUEST

TARIF DE LA PUBLICITE

Toutes les communications concernant la
publicité et la rédaction doivent être adressées
BOITE POSTALE 98 - TELEPHONE 1675
MONTREAL.
Les taux d'insertion d'annonces sont en
voyé sur demande.

NUMERO 34

EDMONTON, JEUDI, 17 JUIN, 1915

FONDE EN 1905

S. G. MGR LANGEVIN
MEURT A MONTREAL

L'Archevêque de St-Boniface est décédé presque subitement au
retour de Québec où il était allé assister aux fêtes du Jubilé
de S. E. le Cardinal Bégin.

Montréal, 15.— Monseigneur Langevin, archevêque de St-Boniface, est mort ce matin, à 9 h. à l'Hôtel-Dieu. L'état du prélat avait été jugé si grave hier soir que S. G. Mgr Bruchési avait été mandé en toute hâte pour administrer les derniers sacrements à l'auguste malade. Durant la nuit l'état de Mgr Langevin s'améliora, mais, au matin, il s'affaiblit rapidement et il expira quelques minutes après 9 h.

Le corps de Sa Grandeur sera transporté mercredi, après-midi à la cathédrale; le service funéraire sera célébré jeudi matin à 9 h. A 10 h.30 un train spécial du C. P. R. emmènera les restes mortels du prélat manitobain à St-Boniface où aura lieu l'inhumation.

St-Boniface, 16.—La nouvelle de la mort à Montréal de Mgr Langevin a créé une vive émotion dans toute la province du Manitoba, où l'illustre défunt jouissait de la vénération de tous les fidèles.

Mgr Béliveau, évêque auxiliaire du Manitoba, est parti pour Montréal.

Mgr Langevin était dans un état de santé précaire depuis plusieurs années. Il avait passé l'hiver dernier dans le sud des Etats-Unis, dont le climat modéré avait semblé lui faire grand bien; mais, lors de son retour, les personnes de son entourage avaient été frappées de son aspect soudainement vieilli.

NOTES BIOGRAPHIQUES

Mgr Louis, Philippe, Adélard Langevin, O. M. I., était né à

Et. Isidore, Qué., le 23 août 1855. Il fit ses études au collège des sulpiciens, au grand séminaire et au Collège Ste-Marie, à Montréal; il fut ordonné prêtre, à la chapelle du Bon-Pasteur, de cette ville, en 1882. Trois ans plus tard il fut nommé professeur de théologie à l'Université Catholique d'Ottawa et conserva ces fonctions pendant huit années.

Mgr Langevin vint dans l'Ouest, en 1893, comme supérieur des Missions des Oblats, mais l'année suivante il fut nommé curé de la paroisse Ste-Marie, à Winnipeg.

Après la mort de Mgr Taché, survenue le 22 juin 1894, le vœu de ce dernier, qui était que sa succession fut confiée à Mgr Langevin, fut exaucé. En 1895 Mgr Langevin devint Evêque du Manitoba.

Le décès de Mgr Langevin est une grande perte pour l'Eglise Canadienne, et tout particulièrement pour les catholiques canadiens-français.

Patriote ardent, l'Archevêque de St-Boniface, était le véritable champion des droits du français dans l'Ouest; il prit une part mémorable dans le différent fameux des écoles séparées du Manitoba. Il est impossible, dans ces rapides notes biographiques de donner un aperçu complet des travaux immenses accomplis par l'illustre défunt; l'histoire canadienne mettra largement en valeur le rôle glorieux rempli par l'éminent prélat dont la mort cause un deuil profond dans tout le Canada français.

NOUVELLES DE PARTOUT

Arrestation d'une espionne à Toronto.

Toronto, 14.—Une jeune Allemande Louise Marksfield, âgée de 19 ans, a été arrêtée à Toronto et inculpée d'espionnage. Louise Marksfield a reconnu être une espionne au service de l'Allemagne; elle a refusé toutefois de faire toute autre déclaration.

UNE GREVE A CHICAGO

Chicago, 13.—Le grève des employés de tramways a été déclarée ce matin; les grévistes sont au nombre de 14,000. Un million et demi de travailleurs ont dû se rendre à pied ce matin à leur bureau ou usine.

DANS LE CABINET FEDERAL

Ottawa, 14.—L'«Evening Journal» dit que l'hon. Louis Coderre démissionnera immédiatement et que son successeur sera nommé dans le cours de la semaine. On croit que de portefeuille de M. Coderre a été offert à M. J. E. Thériault, mais que ce dernier n'a pas encore fait connaître sa réponse.

FRAPPE PAR LA REINE

La maladie du roi de Grèce aurait pour cause un coup de couteau donné par la Reine.

Londres, 14.—On laisse entendre de bonne source que la reine de Grèce ne serait pas étrangère à la maladie qui met en danger la vie du roi Constantin. Au cours d'une discussion, qui eut lieu entre le roi et la reine, sur le rôle de la Grèce, dans la guerre actuelle, la reine Sophie, qui est la sœur du Kaiser, et l'Allemande jusqu'au bout des ongles, se laissa emporter par son tempérament coléreux bien

connu, et, saisissant un coupe-papier, en frappa le roi au côté. La blessure, intéressant le poumon, détermina une pleurésie qui fut attribuée à une attaque d'influenza.

L'état du roi Constantin s'améliore.

POUR UNE PAIX DURABLE

Berne.—L'Association suisse pour la conclusion d'une paix durable, qui s'est fondée en Suisse au lendemain de l'ouverture des hostilités, publie, sous forme de mémoire, le programme qu'elle souhaiterait voir servir de base au prochain congrès général.

Parmi les moyens qui lui paraissent propres à écarter les facteurs qui ont causé le conflit, elle cite l'abrogation des traités d'alliance, la participation plus intensive des représentants du peuple à la politique extérieure, la création d'une confédération générale des Etats d'Europe, la renonciation du vainqueur à des accroissements territoriaux, une entente sur la limitation des armements, la garantie mutuelle de leurs possessions territoriales par les Etats participant au congrès, la neutralisation des colonies, le développement du droit international public.

LES MUNITIONS EN FRANCE

Paris.—Le gouvernement français a adopté des mesures aujourd'hui pour augmenter la production nationale des munitions de guerre. Le plan arrêté à pour but de faciliter la production par les manufactures privées qui travaillent à la défense nationale. On rappelle du front les ouvriers experts qui peuvent être utiles dans ces industries. Tout sera fait pour obtenir une production maximum de munitions.

NOUVELLES DE LA GUERRE

LUNDI 14 JUIN

Londres, 14.—Dans les provinces de la Baltique et le long de la rivière Dniester, la lutte continue entre Russes et Austro-Allemands, sans changements matériels dans la situation. Sur le front de la Baltique, il y a un mouvement de va-et-vient continu et chacun des adversaires détient un avantage sur l'autre à tour de rôle.

En Galicie le théâtre de la guerre a changé. Les Allemands, ayant échoué dans leur tentative de parvenir à Lemberg, par le sud, ont commencé à attaquer au nord et à l'est. L'armée de l'armée austro-allemande est à environ 20 milles de la frontière roumaine.

Sur le front, s'étendant de la mer du Nord aux Vosges, il y a eu de nombreux engagements d'artillerie. Les Français ont fait de nouveaux gains sur la route de Serre à Mailly, où ils ont capturé trois tranchées.

Les Allemands ont bombardé Soissons, lançant 120 obus sur cette ville.

Les Italiens, qui détiennent Montefalcone et Gradisca, continuent leurs attaques le long de la rivière Isonzo, qu'ils ont traversée à divers endroits.

Un dirigeable italien a bombardé l'arsenal de Pola. Plusieurs navires de guerre ont été endommagés.

Le ministre russe en Bulgarie a eu une longue entrevue avec le premier ministre Bulgare au sujet de la participation de ce pays à la guerre du côté des Alliés.

qu'au nord-ouest de Nosciska, ils se rendus maîtres de 33 milles de tranchées russes, capturant 16,000 prisonniers. Le communiqué russe ne fait aucune mention de ce fait.

Au sud du viaduc, du chemin de fer de Dixmude, les Belges ont traversé l'Yser et se sont emparé d'une redoute allemande, qu'ils ont maintenue en dépit d'une contre-attaque.

MERCREDI LE 16 JUIN

Les troupes anglo-françaises, opérant aux Dardanelles se préparent à de longues opérations de siège; cette nouvelle est contenue dans un communiqué officiel anglais disant que les opérations doivent être conduites sous forme de guerre de tranchées.

Les Austro-Allemands ont repris plus vigoureusement l'offensive en Galicie et d'après les nouvelles, parvenues à Londres, Lemberg semblerait de nouveau en danger d'être capturée par les Alliés Teutons.

Dans le nord de la France, les troupes françaises continuent de faire des progrès. Des contre-attaques allemandes très violentes se sont produites à l'est de Tracy-le-Mont, mais elles ont toutes été repoussées.

Sur le front austro-italien la lutte croît, de jour en jour, en intensité.

Des aviateurs français ont bombardé Carlsruhe, ville allemande située sur le Rhin à 75 milles de la frontière française.

NOUVELLES BREVES

Les deux célèbres aviateurs français: Jules Védrines et Brindejonc des Moulinais, se sont engagés dans le corps des aviateurs italiens avec l'autorisation du gouvernement français.

Des manifestations contre la guerre ont lieu à Constantinople. Des soldats allemands ont été attaqués dans les rues par des Turcs.

Un dirigeable autrichien a été détruit par un orage dans les montagnes du Tyrol, au retour d'un raid en territoire italien.

Deux navires français ont bombardé le port turc de Tchesme, détruit la station télégraphique et coulé deux navires.

La Russie et la Roumanie auraient signé une convention faisant disparaître les obstacles entravant la participation de cette dernière puissance à la guerre.

Le Télégraaf d'Amsterdam annonce que des aviateurs alliés ont attaqué le parc d'aviation à Evere, au nord de Bruxelles et détruit un Zeppelin.

LE LIVRE BLANC DU PAPE

Rome.—Le livre blanc du Vaticane, expliquant les efforts faits par le pape Benoît XV, pour amener la conclusion de la paix, et l'initiative qu'il a prise pour adoucir les souffrances causées par la guerre, est pour ainsi dire prêt à être publié.



LES RESERVISTES ITALIENS EN ROUTE POUR LE FRONT

Photographie prise à New York, lors du départ du vapeur «Duca d'Abruzzi», à destination de Naples, emmenant 500 réservistes italiens qui vont rejoindre l'armée du roi Victor-Emmanuel.

MARDI 15 JUIN 1915

LES PERTES TOTALES DE LA GUERRE S'ELEVENT A 7.600.000

Le nombre des soldats tués, depuis le début de la guerre, s'élève à 1,500,000.

Washington, 14.—Se basant sur les chiffres officiels des pertes de l'armée britannique, des statisticiens estiment que les pertes totales subies par les belligérants s'élèvent à environ 7,600,000 hommes. Sur ce nombre il y a approximativement 1,500,000 tués, 4,500,000 blessés. Le reliquat constituant le nombre des manquants, la plupart prisonniers de guerre.

Un grand nombre des blessés sont retournés au front après guérison.

Le nombre total des hommes valides susceptibles de prendre part à la guerre, au début de celle-ci, était comme suit:

France, 4,100,000; Russie 11,900,000; Grande-Bretagne, 3,700,000; Italie, 1,240,000; Allemagne, 5,580,000; Autriche, 4,500,000; Turquie, 2,000,000; total: 33,020,000.

Les pertes totales de la guerre s'élèvent à 750,000 par mois; cette gigantesque armée ne saurait durer plus de quatre ans.

LE GAZ ASPHYXIAIT UNE ARME DIVINE

Pétrograde.—Les Russes ont pu se procurer des copies du décret suivant publié par l'état-major allemand aux troupes, campées sur la rivière Buzura, dans la Pologne centrale. Voici ce que dit ce mandement:

«Dieu est avec nous et combat contre le reste de l'univers. Nous, par la volonté du Tout-Puissant, avons eu entre nos mains une nouvelle arme redoutable—ces gaz qui nous ont servi à vaincre nos ennemis. La puissance et la domination de l'Allemagne sur toute l'Europe sont l'unique but de cette guerre et rien ne doit nous arrêter dans le sentier d'une victoire finale et assurée. Dans deux ou trois mois, nos ennemis auront été abattus dans la poussière.»

LE GENERAL GARIBOLDI S'ENGAGE

Rome, 14.—Le général Ricciotti Garibaldi et ses trois fils, qui ont servi au début de la guerre dans les rangs de l'armée française, se sont engagés aujourd'hui dans l'armée italienne.

QUELLE SERA LA DUREE DE LA GUERRE?

Combien de temps doit encore durer cette malheureuse guerre? Deux augures politiques qui s'interrogent entre eux sur cette question toujours prête à revenir sur toutes les lèvres, non seulement ne manifestent aucune velléité d'imiter leurs lointains devanciers qui ne pouvaient se regarder sans rire, mais échangent plutôt un coup d'oeil de tristesse et d'inertie. Ce problème inquiétant paraît d'autant plus insoluble que les témoignages les plus autorisés en apparence sont précisément ceux dont il faut le plus se défier. Tout homme dont les paroles ont un caractère officiel, est obligé, sous peine de manquer au plus essentiel de ses devoirs, de dire que la guerre sera de très longue durée. Il ne suffit pas de proclamer bien haut une confiance absolue dans le succès final. La foi dans la victoire complète et écrasante est si profondément enracinée au fond de tous les coeurs, qu'il serait presque inutile de l'afficher au grand jour; il est des moments dans la vie d'un peuple où un sentiment national prend un caractère à tel point universel, à tel point profond, que c'est presque l'affaiblir que de proclamer son existence.

Ce n'est pas la confiance absolue dans l'écrasement définitif d'un peuple revenu à l'état de barbarie qu'il est utile de manifester sous toutes les formes, mais la volonté bien arrêtée de ne reculer devant aucun sacrifice pour protéger la civilisation du vingtième siècle, contre un retour offensif d'une horde de vandales qui s'enorgueillissent de transformer en agents de destruction toutes les découvertes de la science et de dégrader le genre humain.

Le meilleur moyen de ne laisser aucun doute sur la décision irrévocable arrêtée par les coalisés de pousser les hostilités jusqu'au moment où l'ennemi épuisé sera obligé de se rendre à discrétion est de répéter chaque jour que la guerre sera de très longue durée. Il est bon que l'Allemagne et l'Autriche sachent que les puissances de la Triple Entente sont décidées à aller jusqu'au bout, il est bon que l'Angleterre et la Russie sachent que la France ne les abandonnera pas à moitié tâche, il est bon que l'opinion publique soit dès maintenant préparée à l'idée d'une nouvelle campagne d'hiver.

Tout homme qui, par ses fonctions et les sources de renseignements dont il dispose, a qualité pour donner des appréciations dont l'autorité ne peut pas être contestée, a le devoir d'annoncer que la guerre sera de très longue durée. C'est le moyen le plus sûr de mettre une nation où tous les hommes valides ont été appelés sous les drapeaux à l'abri de la désillusion et peut-être du découragement que lui causerait des espérances de paix brusquement dissipées. Lord Kitchener est dans son rôle lorsqu'il dit, à propos des premières opérations de la campagne du printemps, que la guerre venait à peine de commencer. De son côté, lord Curzon, ancien vice-roi de l'Inde, l'un des hommes d'Etat les plus considérables du Royaume-Uni, ne craint pas d'annoncer que la guerre pourra durer pendant plusieurs années. A peine ayons-nous besoin de faire observer que les deux lords sont libres de forcer quelque peu la note.

Il est évident que si la partie devait se prolonger indéfiniment dans les conditions où elle s'est poursuivie jusqu'à ce jour, il se pourrait légitimement d'annoncer la date de la paix. Sur le front occidental, les Allemands renouvent de loin en loin de furieuses attaques qui sont toujours repoussées tandis que l'état-major français compte à bon droit sur le concours du temps qui combat pour lui et s'abstient de sacrifier des centaines de milliers d'existences humaines pour obtenir des avantages qui seront réalisés bien moins vite qu'on ne le croit.

front oriental, les alternatives d'avance et de recul ont plus d'ampleur, mais aucun résultat définitif n'a été obtenu de part et d'autre, au moins sur la frontière qui sépare l'Allemagne de la Russie. Il est aussi difficile aux Russes d'aller à Koenigsberg qu'aux Allemands d'entrer à Varsovie. Ce piétinement sur place tournerait à la longue au profit des coalisés.

L'Allemagne n'a pas des ressources d'hommes aussi incalculables que celles de la Russie, et elle est loin d'avoir autant de ressources financières que l'Angleterre et que la France. Mais l'insure qui ronge peu à peu les forces allemandes ne fait sentir ses effets qu'avec une extrême lenteur. Les provisions des stocks, qui avaient calculé la quantité de vivres dont pouvait disposer l'Allemagne et fixé la date d'une capitulation imposée par la famine, ont été déjoués par la connivence des neutres qui ont fait passer des approvisionnements de toute nature, et par un rigoureux rationnement. En même temps que des provisions soigneusement amassées durant au-delà du terme assigné le crédit de l'empire allemand atteint dans ses œuvres vives, se soutient par des expédients plus ou moins ingénieux. Grâce aux progrès réalisés par la science financière dans l'art d'émettre du papier, un peuple qui n'a pas d'argent pour faire la guerre, n'a qu'à le remplacer par des assignats. Ce système même tout droit à la ruine, mais c'est la ruine à terme. La détresse universelle ne se fait sentir qu'après le rétablissement de la paix. Tant que la guerre dure, le belligérant sans réserves métalliques, sans crédit et sans banque d'Etat, assez fortement organisée pour inspirer une confiance inébranlable, entretient ses armées avec du papier-monnaie dont la dépréciation, assez peu sensible au début, ne s'accroît brusquement que beaucoup plus tard.

Si l'on ne fallait compter que sur la retraite des forces austro-allemandes, toute espérance de paix devrait être ajournée au moins à une année. Mais des coups de fortune, qui d'ailleurs n'ont rien d'imprévu, peuvent précipiter le dénouement. Supposons que les Alliés s'emparaient de Constantinople. Il n'en faudrait pas davantage pour rendre disponibles les cinq cent mille Russes qui sont opposés à l'armée turque dans l'Asie Mineure; deux cent mille Anglais qui défendent l'Egypte ou ont été envoyés dans les Dardanelles et enfin la plus grande partie du corps expéditionnaire français qui pourrait être réduit au strict minimum.

La prise de Constantinople par les Alliés n'aurait pas seulement pour conséquence de rendre à nouveau disponibles des forces militaires qu'une malencontreuse diversion des Turcs et éloignées des champs de bataille où les deux empires de l'Europe centrale jouent leur existence, mais l'ouverture de la succession de l'homme malade obligerait ses héritiers à se rendre au plus vite à ses funérailles afin de revendiquer leurs droits dans le partage dont ils seraient exclus s'ils étaient absents.

En d'autres termes, l'entrée des troupes alliées à Saint-Sophie, rendue au catholicisme, mettrait fin aux tergiversations des neutres. Les Bulgares, qui affectaient le dédain d'Andrinople sous prétexte que cette ville devait nécessairement leur devenir un jour et qu'ils attachaient infiniment plus de prix aux districts de la Macédoine dont ils avaient été dépossédés par la Serbie et par la Grèce, après la seconde guerre des Balkans, les Bulgares ne nonceront à ce petit artifice diplomatique pour ne plus marchander un concours qui leur assurerait à titre de rémunération la plus grande partie de la Thrace. De leur côté, les Grecs s'empresseront de renouer avec une neutralité qui ne leur laisserait plus aucun espoir de reprendre pied en Asie Mineure sur le littoral de l'ionique Ionie.

Tout cela, voyez-vous, pourrait singulièrement abréger la guerre.

CARTES D'AFFAIRES

L. A. GIROUX
de la société légale
BISHOP, PRATT & GIROUX
Avocats et Notaires
Bureau: Edifice de la Banque
Molson
PRET D'ARGENT
Phone 4131, EDMONTON, ALTA.

GRAVEL & GRAVEL
AVOCATS ET NOTAIRES
MOOSE JAW, SASK. GRAVELBOURG, SASK.

EDWARD BRICE
AVOCAT ET NOTAIRE
ARGENT A PRETER
Bélissio Larue et Picard
248, Ave. Jasper, Edmonton, Alta.

Edwards, Dubuc & Pelton
Avocats et Notaires
502-504 Edifice McLeod
En face le Bureau de Poste.
Edmonton, Alta.

Frank W. Russell, L.L.M.
Avocat et Avoué
Successeur de Russell & Russell
6-4-11 Végreville, Alberta.

F. A. MORRISON, L.L.B. E. D. J. CROMP
MORRISON & CROMP
Avocats et Notaires
ARGENT A PRETER
6-4-11 Végreville, Alberta.

A. G. MacKAY & CO.
Avocats, avoués et notaires
Edifice Sugarman, 24 Jasper Est
ARGENT A PRETER

LANDRY & LANDRY
Avocats et Notaires
COLLECTIONS SOLICITEES
Edifice Sugarman, Ave. Jasper

RUTHERFORD, JAMIESON & GRANT
AVOCATS, AVOUÉS ET NOTAIRES
202, EDIFICE McLEOD, EDMONTON, ALTA.
Edifice de la Banque Impériale, Avenue Whyte,
Edmonton (South), Alta. 15-300

MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr. W. HAROLD BROWN
SPECIALISTE POUR LES YEUX, LES
OREILLES, LE NEZ ET LA GORGE.

Bureaux :
Edifice de la Banque de l'Amérique
du Nord, 2ème Etage
Heures de consultation: 9 heures a.m. à 12.30
p.m.; 1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.
Examens de la vue pour choix de
lunettes

Dr. G. J. HOPE
DENTISTE
Nouvelle adresse:
710 McLEOD BUILDING
En face le Bureau de Poste. Tél. 5225
Heures de consultations: 9.30 h. à 12.30 h.
2 h. à 5 h. p.m.

Dr. TURCOT
Ex-élève de l'Hôpital des Enfants
Malades, Paris, France.
Spécialité: Maladies des En-
fants. Heures de bureau: 2 à 5,
7 à 9 p.m. Phone 4359.

IMMEUBLES

LARUE & PICARD
Ont maintenant leur bureau à
CHAMBRE No.
No. 248, Avenue Jasper
TELEPHONES: 1816
1798

GUERRE! GUERRE! GUERRE!

Pour la modique somme de 35c
nous vous enverrons 50 reproductions
photographiques avec cartes
des champs de batailles de
France, Russie, Autriche et Alle-
magne, ainsi que les portraits du
président Poincaré et des monar-
ques des pays en guerre. En-
voyez un mandat-poste à Roland
Co., 140 Liberty Street, New-York,
N.Y.

DIVERS

**McCOPPEN & LAMBERT
LIMITED**
Entrepreneurs de Pompes Funé-
bres.
Tél.: Bureaux 4515; Écuries 1505
Cinquième rue et Ave. Jasper
5-28-11 Edmonton, Alta.

**THE
CONNELLY - McKINLEY
COMPANY, LIMITED**
Embaumeurs et Entrepreneurs de
pompes Funébres.
CHAPELLE PRIVEE ET AMBULANCE.
136 rue Rico. Téléphone 1525

MAGASINS

**The Edmonton Sporting
Goods Co.**
SIMPSON & HUNTER.
Armes, munitions et articles de
sport, fusils réparés. Les com-
mandes venant de la campagne
reçoivent une attention spéciale.
233, Ave. Jasper E. — Edmonton

**BOIS DE CHAUFFAGE ET
CHARBON**

DUPLESSIS
Nous avons toujours un assorti-
ment considérable d'excellente
qualité aux plus bas prix du mar-
ché. Matériaux pour construc-
tions, etc. Tél. 2158.
10324 Troisième Rue. Coin Peace

ECURIES DE LOUAGE

PICARD & HÉBERT
ECURIE DE LOUAGE ET DE REMISE
West Edmonton
Bons chevaux, Bonnes Voitu-
res, Service parfait.
Successeur de S. Nadeau
11-6-11

ARCHITECTES-ARPEUTEURS

H. MILTON MARTIN
Courtier d'Immeubles et d'Assu-
rances.

**AGENT FINANCIER
EDIFICE TEGLER**
Chambres 729 et 730.
Edmonton, Alta., Canada
Téléphone 4344 — Boîte P. 998

HOTELS

QUEENS HOTEL
VEGREVILLE, ALTA.
ED. CYR — — — — — Gérant
L'hôtel préféré des Canadiens-
français à Végreville.
Prix — — — — — \$2.00 par jour

RICHELIEU HOTEL
J. N. POMERLEAU, Prop.
Hôtel complètement transformé
et muni de toutes les amélio-
rations modernes.
Pension: \$1.25 à \$2 par jour.
TROISIEME RUE, EDMONTON.

HOTEL CECIL
Edmonton, Alta. Plan Américain \$2.50
Service de 1er ordre, tout le confort moderne.
Salles d'échantillons, en face l'hôtel, au cen-
tre du quartier des affaires (gros et détail).

C. H. BELANGER
Prop. 4-14-11

Nos annonceurs sont priés de
nous faire parvenir leurs copies
d'annonces au plus tard le lundi
soir, et ils s'assureront par là
une meilleure disposition dans
nos pages.

TELEPHONE 1747

JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers Experts.

235 AVE JASPER E. EDMONTON, ALTA.
Nous émettons des Licences de Mariages. La plus an-
cienne maison d'Albérta.

PLAMONDONVILLE, ALTA.

Le 8 juin dernier, Monsieur
Edmond Plamondon conduisait
à l'autel Mademoiselle Otila
Duperron. Les accompagnants,
comme garçon et fille d'honneur,
Monsieur Frédéric Plamondon et
Mademoiselle Marguerite Piquet-
te. Monsieur le curé Lepage
leur donna la bénédiction nup-
tiale. Durant la messe, Mad-
ame Albert Chevigny, exécuta de
beaux cantiques appropriés à la
circonstance.

Monsieur Georges Chevigny,
nous est arrivé, la semaine der-
nière, avec son épouse, d'un sé-
jour d'au-delà d'un an à Los
Angeles, (Californie) pour sa
santé. Ce voyage lui a été vrai-
ment favorable, car tous sont
unanimement à constater chez lui
un regain de vigueur et de vic.
Espérons que l'Alberta ensou-
lève achèvera de le rétablir et
même de lui rendre la santé flo-
rissante dont il jouissait autre-
fois.

Une équipe d'hommes tra-
vaille à réparer le chemin de
Plamondonville à la mission du
Lac La Biche. Grâce à la gé-
nérosité de notre député Mon-
sieur Wilfrid Gariépy, les gens
de Plamondonville auront sous
peu un chemin magnifique sur
lequel les automobiles même
pourront circuler en toute su-
reté.

Monsieur le docteur Sabourin
était de passage ici cette semai-
ne. Madame Alfred Pivin est
dans un état de santé bien pré-
caire, mais on espère encore son
retour à la santé avec les bons
soins de notre dévoué docteur.

A l'avenir les visites à Pla-
mondonville du Dr Sabourin se
feront moins rares; il se pro-
pose d'y ouvrir un bureau où il
pourra de temps en temps offrir
ses services à la paroisse, soit
comme médecin, soit comme
dentiste.

HOWELL, SASK.

Nous avons deux naissances à
enregistrer: Mme A. Painchaud,
une fille, et Mme Mayrand, un
fils.

M. Georges Marcotte, malade
depuis longtemps, est parti pour
les Etats-Unis, afin de suivre un
traitement chirurgical. Nous lui
souhaitons un complet rétablis-
sement.

Les familles Pirot et Normand
nous ont quittés pour leur nou-
velle propriété achetée l'an der-
nier.

La Fête-Dieu a été célébrée
d'une manière très solennelle.
De nombreux drapeaux déco-

raient l'église. La procession
défila dans un ordre remarqua-
ble.

Les labours d'été sont com-
mençés, le blé a une très belle
apparence. Nous avons eu, ces
jours derniers, des gelées qui
ont endommagé les pommes de
terre et autres légumes.

LEGAL, ALTA.

Le Dr Lamarre, d'Edmonton,
et le Rév. M. Gauthier, curé de
Morinville, étaient en visite ici,
le semaine dernière.

Un Allemand, trouvé porteur
d'armes à feu, sans autorisa-
tion, a comparu devant M. J. B.
Côté, juge de paix, qui l'a con-
damné à 15 jours de prison.

M. Massie, marchand, fait
construire un grand hangar à
marchandises.

La question de l'école est en-
fin réglée à la satisfaction gé-
nérale. Le nouveau site choi-
si est à proximité de l'église, ce
qui facilitera de beaucoup le ve-
nue de religieuses enseignantes
dans notre paroisse.

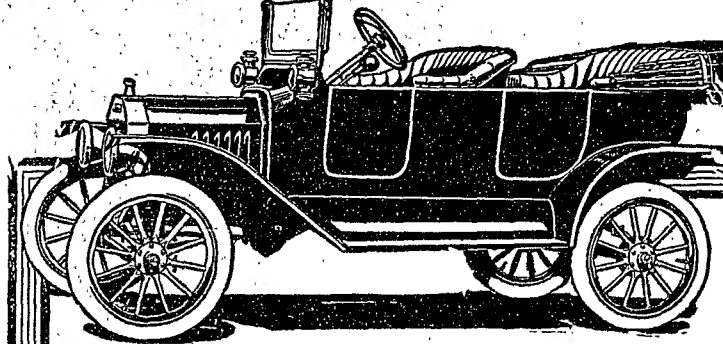
Les commissaires de l'arrondis-
sement scolaire se proposent de
faire construire une maison d'é-
cole digne de l'importance du
village.

M. J. Parenteau, cultivateur,
a fait l'acquisition d'une super-
be automobile.

BELLE FETE A

RICHARD, SASK.

Notre petit village vient d'a-
voir l'honneur de la visite du
premier Pasteur du diocèse. Mgr
Pascal qui est en tournée de con-
firmation, nous arrivait le 18
mai après-midi accompagné de
M. l'abbé Mollier et du Rév.
Père Lajeunesse, O. M. I. M.
Emile Richard, le premier colon
de la localité et celui qui lui a
donné son nom, était à l'arrivée
du train avec son automobile.
Il conduisait Sa Grandeur et sa
suite à la salle municipale dé-
corée avec goût pour la circon-
stance et où avait lieu la récep-
tion officielle par tous les ca-
tholiques de l'endroit. Des ma-
lins pouvaient dire que peut-être
il y avait à Richard en fait de con-
firmation où il n'y a ni église ni
curé? Attendez un peu! C'est
vrai que Richard comme village
et station de chemin de fer ne
date que d'hier bien que comme
jalon ou point de repère de la
vaste prairie, entre Prince Al-
bert et Battleford, c'est assez
vieux. Mais ici, voyez vous, il
y a des Canadiens-français, (il
n'y a que ça) et où ils sont, il
y a catholiques et nombreuses



"MADE IN CANADA"

Ford Touring Car
Price \$590


PRIX A EDMONTON, \$665

Votre voisin conduit une Ford — pour-
quoi n'en auriez-vous pas une aussi?
Nous vendons cette année au Canada
plus de Fords que nous n'en avons ja-
mais vendues. L'automobile Ford la
plus vendue au Canada est une nécessité,
non un luxe.

Les acheteurs de Fords partageront nos profits si
nous vendons 30,000 Fords du 1er août 1914 au 1er
août 1915.

Voiture à deux places \$615, auto de ville \$940, F. O.
B. Edmonton, Alta, avec tous les accessoires, y com-
pris les phares électriques.

Exhibition d'autos pour la vente :
THE FREEMAN CO. LTD.
630, DEUXIEME RUE, EDMONTON



BANQUE D'HOCHELAGA

90 BUREAUX ET SUCCURSALES AU CANADA
Capital autorisé, \$4,000,000. Capital réservé, \$3,700,000.
Capital payé \$4,000,000.

Escompte les billets de commerce.
Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1 et plus faits au Dépar-
tement d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.
Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.
Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payés
directement par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres
de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent
être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: à Edmonton, Alta., Jasper et 3ème Rue.

ALEX. LEFORT, Gérant.

familles: par exemple là, 4 fa-
milles: MM. Boutine, Labrecque,
Richard et Lécuyer, donnent le
joli nombre de 36 communiantes
et il y en a d'autres.

Donc le soir bon nombre se
sont approchés du tribunal de la
pénitence et le lendemain à 7.30
hrs Mgr Pascal a sa messe don-
nant trois premières communions
et confrair le sacrement de
confirmation à 9 enfants. Tous
les parents en ont profité pour
s'approcher des sacrements. Ce
fut une belle fête religieuse.

Jusqu'à présent Richard n'est
que mission, déjà on parle de
bâtir une église et certainement
une école avec maître catholi-
que. Tout ce qu'il nous faut
c'est du renfort nous ne som-
mes pas assez nombreux. Que
nous aimerions à voir encore
plusieurs bonnes familles catho-
ques venir grossir nos rangs.

VENTE A
L'ENCAN PUBLIC

PRES DE LEGAL

**Vendredi, 25 juin 1915 à
2:30 P.M.**

Agissant d'après les instruc-
tions du vendeur, je vendrai sans
réserve les animaux et articles
énumérés ci-dessous. Cette ven-
te aura lieu à la ferme de M. E.
Valiquette, quart de section N.E.
10-58-26, Ouest du 41ème Méridien.

Une jument baie, de 8 ans;
une jument baie foncée, de 5 ans;
une jument baie, de 3 ans; un
poulain bai d'un an; 6 vaches et
veau; un taureau, 3 ans; 7
pores, beau lot de volailles; 2
wagons; 1 démolit; une herse
à disques; une charrette à siège,
une faucheuse, un cultivateur, un
traineau de charge; un semoir;
un râtelier à foin; une herse; 2
attelages de travail; une céré-
meuse; 5000 pied sde bois de
construction; 5 tonnes de foin;
une certaine quantité d'avoine;
ameublement de maison, etc. etc.

Conditions:—Un quart com-
ptant; la balance moitié à 6 mois
et moitié à 9 mois, sur billet en-
dossé, portant intérêt à 8 p. c.

ROBERT SMITH,
Encanteur,
18-19 Edifice de la Banque de
Québec.

Il y a ici d'excellentes terres à
acheter ou à louer. Venez nous
faire une petite visite et je ga-
rantis que vous deviendrez des no-
tres.

UN CITOYEN.

THE SOMMERVILLE HARDWARE
COMPANY, LIMITED

638 Première Rue Edmonton, Alberta

ARTICLES DE SPORTS

L'assortiment le plus considérable et le mieux
assorti de tout l'Ouest

Nous sollicitons les commandes par la poste

PRIX MODERES PROMPTE EXPEDITION

10-22-3m

QUALITE SUPERIEURE

PRIX MODERE

ESSAYEZ LES FARINES

"Capital" et "Leader"

En vente chez tous 1^{rs} détaillants

FABRIQUEES A EDMONTON PAR

The Alberta Milling Co., Ltd.

L'Angleterre
adopte aujourd'hui
ce que le Canada applique depuis des années

Les boissons alcooliques se vendaient
jusqu'à présent en Angleterre, au sortir de l'alam-
bic, sans garantie de maturité. Lloyd George, l'Ex-Chance-
lier de l'Echiquier, a soumis au Parlement un projet de
loi qui exige que les boissons alcooliques aient vieilli trois
ans avant d'être vendues au public. Après une enquête
minutieuse, on a trouvé que les alcools vendus au sortir
de l'alambic sont la cause d'une grande partie
des troubles ouvriers en Angleterre. Au
Canada, la loi stipule que les Gins, Whiskies et
autres Spiritueux doivent vieillir pendant des
années en entrepôt avant leur vente au consom-
mateur.

LE GIN
CROIX D'OR

est le seul Gin fabriqué au Canada — il
acquiert sa maturité pendant des années
en entrepôt sous le contrôle du Gouver-
nement. Vous n'avez pas cette garantie
avec le Gin importé. Les Gins étrangers
arrivent dans ce pays au sortir de l'alam-
bic, alors qu'ils sont impropres à la con-
sommation et aptes à causer des troubles
sérieux à tout notre organisme. — Deman-
dez le Gin fabriqué au Canada.



Vérifiez l'étiquette du
Gouvernement sur chaque flacon

:: PETITES ANNONCES CLASSIFIEES ::

MEDECINS

Dr. J. BOULANGER, des Hôpitaux de Londres et de Paris, ex-interne de l'Hôpital de la Maternité de Montréal. Bureau et résidence: 152 Ave. Jasper Est. Tél. 1032, Edmonton. 16-20

Dr. M. E. MACKEY, M.D.C.M. (McGill) F. B. C. S. Ed. F. A. C. S. Gradué de Londres. Liverpool. Résidence 1128, 58e Ave. Bureau 474, 59e Ave. Bureau. Edifice McLeod. 17-20

Dr. W. B. CASSELLS, Collège Médical de Toronto et de Trinity, gradué des Universités d'Edimbourg, de New-York et de Chicago. Spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge. Tél. 0810, 9027 avenue Jasper Est. ancien No 208. 18-20

Dr. J. C. SHARPE D. D. S., 16-16 Edifice Calistock, Chiquette rue et avenue Jasper. Tél. 0202; heures de bureau de 9 h. à 5 h. Consultations le soir, sur rendez-vous. 27-12

Dr. J. E. AMYOT, médecin-chirurgien, obstétricien, maladies des femmes. Heures de bureau: 10-12, 2-5, 7-9; Bureau 4 rue Elisabethau nord, du Magnin. Résidence, 415, Deuxième avenue S. O. Tél. 2005 et 2415. 29-20

DENTISTES

Dr. FRANK HUGHES, dentiste, suite 10-11, édifice du Crédit Foncier, coin de l'avenue Jasper et de la Troisième rue. Tél. 2337. 17-1a

Dr. A. C. de LOTHIER-HARWOOD, dentiste, suite 625 Edifice Tegner, Première rue. Tél. 9255, Edmonton, Alta. 20-1a

Dr. JOHN E. WILKINSON, dentiste, M.D.S., D.S., L.D.S., suite 3, 115 Avenue Queen, 656 Première rue, Edmonton. 20-1a

DR MORGAN, dentiste (anciennement à Boston et en Nouvelle-Écosse) chambre 203, Edifice Williamson, 9813 Jasper, entre les avenues Jasper et Queen. De 9 h. à 5 h. p. m. Tél. 6819. 28-20

MEDECINS-OSTEOPATHES

Dr. R. C. GHOSTLEY, ostéopathe et spécialiste de l'alimentation; attention spéciale donnée aux troubles du système nerveux, estomac, foie, intestins, reins, cœur, poumons et gorge, ainsi qu'aux rhumatismes. Demandez brochure explicative par le téléphone ou la poste. 4541, Nouvelle adresse 71-17 Edifice McLeod. 18-13

OUTOMERISTE, Jules Erlanger, Dr. of Optics; attention scientifique donnée aux yeux, choix et adaptation de verres si nécessaires. Chambre 7, Edifice Sugarman, au dessus du Théâtre Monarch. Tél. bureau 4163, résidences 5592. 29-4

HOPITAUX PRIVES

NIGHTINGALE NURSING HOME pour les cas de maternité et les convalescents. Les jeunes mères de la campagne sont l'objet d'une attention spéciale. Taux raisonnables. Nurse Melrose, surintendante. 1227 avenue Peace, Edmonton. 18-13

ST. KATHARINE HOSPITAL, 9931, 115ème Rue, Tél. 82383; on reçoit les convalescents et les malades souffrant d'affections nerveuses. Prix modérés. Miss Macdonald. 20-1a

VETERINAIRES

Docteurs CAIRNS & McCORD, vétérinaires, bureaux et clinique 1115 Avenue Queen, Tél. 2311. Dr. T. F. Cairns, tél. privé 1235; Dr. F. A. McCord, tél. privé 2880, Edmonton, Alta. 19-20

Dr. E. T. CUNNINGHAM, V.S., chirurgien vétérinaire, 263 avenue Fraser, Tél. 1010. 19-1a

AVOCATS ET NOTAIRES

GEORGE W. MASSIE, avocat, avoué et notaire. Chambre 525, Edifice Tegner, Edmonton, Alta. 18-1a

COGSWELL & WELLS, avocats, avoués et notaires, E. B. Cogswell et Wm. A. Wells, 505 Edifice du C. P. R., Edmonton, Alta. 18-1a

COMPTABLES

BLYTE, BALDWIN & DOW, comptables assermentés, auditeurs, liquidateurs, syndics, etc. Tél. 1474, Edifice Jackson, 101 Avenue Est, Edmonton. 19-1a

ANDREW H. ALLAN, Auditeur, comptable, liquidateur, chambre 30, Edifice Garfield, Tél. 1347, Edmonton. Mr. Allan est un Québécois, parlant français aussi bien qu'anglais. 19-1a

STENOGRAPHES

EDMONTON STENOGRAPHIC, Bureau 705-10 Edifice Tegner, Edmonton. Enveloppes adressées, 35c le cent; clavographie, 6c par page et plus. Lettres, circulaires, cartes, etc., au multigrapher, ne coûtent que 1c la page. Clavographie, \$1.00 par cent et plus, suivant le format. Tout notre travail est garanti irréprochable. Tél. 1096. Bureau de placement pour sténographes et employés de bureau. 17-1a

ECOLE DE DANSE

ECOLE PARTICULIERE DE DANSE de J. P. Sullivan, Valente, Two Step, Three Step, Scottische et Menuet français. On garantit aux élèves qu'ils apprendront ces danses en deux semaines, dans le cas contraire on leur rend leur argent. On fait usage du piano pour chaque leçon. Studio: Coin de la Troisième rue et du boulevard McDonald. Ancienne adresse, Deuxième rue et Avenue du Collège, 1 bloc au sud de la Jasper. Cours donnés à toute heure. Téléphone 6234, après 7 h. p.m. 10-1a

MECANICIENS

TOUTES LES MACHINES, poêles, pièces d'automobile, de bicyclettes, etc., brisées, peuvent être réparées ou brisées par un procédé nouveau qui les rend aussi bons que neufs. Auto-togenous Welding Co., 641 avenue Wynbow, Edmonton. 18-1a

PROPRIETAIRES D'AUTOS, venez nous voir pour cette capote trouée, nous réparons les moteurs et les capotes d'autos et les housses de sièges, les coussins, etc. Richelieu Auto Top Company, 950 Avenue Jasper, Tél. 6054. 19-1a

PROFESSEURS DE MUSIQUE

Miss BEATRICE CRAWFORD, professeur de piano et de composition. Studio: Collège Alberta, Première rue. Tél. collég. 1441; résidence, 81745. 17-20

JOHN THOMPSON, licencié du collège de violonistes de Londres, professeur de violon. On prépare les élèves pour les examens de l'Académie Royale. Tél. 4089. On accepte également pour bois, etc. 10419, Ave. Fraser, Edmonton. 18-1a

ORCHESTRE BARKER — L'orchestre le plus nombreux et le plus en vogue pour les bals, à Edmonton. Tél. 1663, 61 rue Clara. 19-1a

DOMINION ACADEMY OF MUSIC, 616, 56 rue, Mme Kate Welch, présidente de la Société Incorporée des Musiciens d'Angleterre, piano, musique vocale, violon et sciences de l'harmonie. On prépare les élèves pour tous les examens. On prépare les élèves pour les examens de l'Académie Royale; succursale à Calder. Téléphone 2709. 18-1a

CONSERVATOIRE de musique British American, piano, violon, mandoline, études Edifice Bradburn-Thompson. Première rue. 57-20

AGENTS FINANCIERS

THE NORTH WEST FINANCIAL CO., 10013, Avenue Jasper, Edmonton. Achat et vente d'immeubles et de fonds de commerce, assurances de tous genres, prêts d'argent, vente d'hypothèques de toute sécurité. A. Robitaille, gérant-général. Tél. 5188. PP

AGENTS FINANCIERS

THE IMPERIAL AGENCIES, Hon. P. Ed. Lesmond, président; J. Boileau, directeur-gérant, 222 Jasper Est. Tél. 4325. Prêts d'argent, achat et vente de propriétés foncières, assurances pour le feu, la vie, les orages, les accidents, la grêle, le bétail, etc. PP

SERVICE CIVIL

DE JEUNES HOMMES sont demandés pour les sections de service civil. Salaires de \$260 à \$1500, avec promotion à des situations plus importantes. L'éducation ordinaire de l'école est une préparation suffisante. Vous pouvez préparer les examens avec nous, sur la ferme ou en ville. Taux spéciaux pour les étudiants commençant des manœuvres à préparer les examens de novembre prochain qui seront tenus à Edmonton, Calgary, Regina, Vancouver, etc. Demandez le livre explicatif et tous les renseignements à Mrs. H. F. Mullette, graduée de l'Université de Londres, Ang. Spécialiste pour Service Civil, 10023, 73e Ave., Strathcona. 18-20

FLEURISTES

SUPERBES PLANTES et magnifiques fleurs coupées; bouquets pour mariages et décorations funéraires. Walter Ramsay, fleuriste, Serres, Edmonton. 25-1a

TERRES EN LOCATION

Offres et demandes

TERRE A LOUER — Nous avons une ferme de 508 acres, à proximité d'Edmonton, à louer à bon cultivateur. Bâtiments convenables, 200 acres en culture et toute culture. S'adresser à The Imperial Agencies, 224 Avenue Jasper Est. Edmonton. 18-20

MARBRIERS

THE NORTHWEST GRANITE & MARBLE CO., monuments funéraires, vases cinéraires, etc. Travail; 5537 109ème rue, coin de la 8ème Ave. Quatre blocs au sud du pont High Level. Téléphone 5175. Geo. J. Albrecht, gérant. 18-13

MARCHANDS DE SECONDE MAIN

SHAW & CO., la maison de confiance pour l'achat et la vente de vêtements et mobiliers de seconde main. Notez la nouvelle adresse, 342 Ave. Nansara, Tél. 6635. 18-1a

ECHANGES

AUTOMOBILE A ECHANGER. — Bonne voiture à sept places, en excellente condition, valeur \$1500, à échanger pour un quart de section. Donner description complète par lettre à Pierre Dubord, Box 98, Edmonton. 18-1a

A ECHANGER, lots dans différents endroits pour ferme libre de toute redevance. Pourrait donner un certain montant, comptant. S'adresser au "Courrier de l'Ouest" pour plus amples informations. 18-13

VICTROLA. — On demande à échanger un lot de ville pour un "Victrola". Pierre Dubord, Box 98, Edmonton. 18-1a

ECHANGE. — Annonceur possède lots de ville à Athabasca Landing, titre clair, qu'il désire échanger pour quart de section. A. Brelau, casier 1057, Edmonton. 18-1a

ON ECHANGERAIT maison de ville, entièrement moderne, six chambres et salle de bain, située dans l'un des meilleurs quartiers de la résidence d'Edmonton, contre ferme située dans bon district agricole, Alberta ou Saskatchewan; faire offre à Marcel L'Heureux, P. O. Box 98, Edmonton, Alta. 18-20

ON ECHANGERAIT deux bons lots situés à Morinville (évalués \$500) contre une paire de chevaux. On échangerait également de bonnes fermes en valeur contre des lots vacants situés à Edmonton. S'adresser à Cox & Murdoch, 720 Edifice Tegner, Edmonton. Tél. 2401. 18-1a

TERRES A VENDRE

NOUS DESIRONS des fermes de tous genres situées dans un rayon de 50 milles d'Edmonton; donnez tous les renseignements, prix les plus réduits et les meilleures conditions possibles. Nous avons des lots (titre clair) à échanger contre des chevaux, des moutons ou des fermes. Landy-McLeod Land Co., 209 10 Edifice McLeod, en face le bureau de poste, Edmonton. 19-4

2545 acres de bonnes terres à vendre, formant partie de la Réserve indienne Alexandre, à l'ouest de Morinville; la patente de ces terres comporte tous les droits de minéraux; conditions faciles. S'adresser à la chambre 302 Edifice Alexandra, M.M. Garbe & String. 20-21

A VENDRE — Belles terres à Lamoureux — Trois quarts de Sections, Township 56 fig. 22, Section 36 — à vendre à \$15.00 l'acre, conditions faciles. S'adresser à A. Boileau, Casier 1057, Edmonton. 18-1a

TERRE AVANTAGEUSE, 160 acres, située près d'une école catholique et d'un petit lac, à 3 milles de l'église, où réside un prêtre, à vendre pour \$1800, dont \$600 comptant et la balance à un et deux ans, 8% d'intérêt. S'adresser à M. le Curé de Brosseau ou à J. L. Girard, à Brosseau, Alta. 18-1a

REGION DE CAMROSE, 100 acres de superbe terre noire; tout closuré, petite maison de bois rond; prix \$13.50 l'acre, \$600 comptant, versements faciles. Si vous désirez une petite ferme vous ne sauriez trouver mieux. Ernest Phillips, 309, Edifice du C. P. R., Tél. 6957, Edmonton. 18-1a

OFFRES D'EMPLOI

ON DEMANDE — Un jeune homme ou une jeune femme connaissant la sténographie dans les deux langues. S'adresser par lettre écrite à la mail au "Courrier de l'Ouest", boîte 98, Edmonton. 18-1a

NOUS AVONS BESOIN de nombreuses servantes pour la ville et la campagne. Gages de \$8 à \$20 par mois. Nous fournissons le main-d'œuvre nécessaire aux cultivateurs. Reliance Employment Bureau, 119 rue Rice, Edmonton. Tél. 8325, Austin G. McElrick. 20-1a

VENTES ET ACHATS

Articles divers

Bon piano droit, meuble noyer, en très bonnes conditions, est offert pendant quelques jours à \$175.00 comptant. Gramophone Victor avec certain nombre de bons disques, \$35.00. Nous vendons les pianos et players Gerhard, Heintzman et New Scale Williams. Jones & Cross, 534 Première rue, Tél. 4746, en face l'église Méthodiste McDougall. Edmonton. 18-1a

DIVERS

CORSETS SPIRELLA — Les lignes droites donnent le confort, les lignes adaptées ne pas rouiller ni se casser, durant un an. Une corsetière expérimentée se rend à domicile sur demande. Mrs. M. J. Ruffell, propriétaire école scientifique de corsetage, chambre 4, Edifice Heintzman, Jasper Ouest, de 12 h. à 6.30 p.m., le samedi de 9 a.m. à 10 p.m. Tél. 2869. 20-1a

GRAINES DE SEMENCE de tous genres pour fermes et jardins, spécialement adaptés au climat de l'Alberta. Pour les semences qui germent voyez The Northern Seed & Feed Co., Ltd., coin des rues Rice et McDougall, en face le bureau de poste, Tél. 1884. 20-20

N. L. GERRY, distribution de circulaires, dragage de vitrines, etc. Demandez nos prix. Pas de tâche trop petite, pas de tâche trop grande. Tél. 6055, 102 Edifice Bradburn-Thompson, Première rue, Edmonton, Alta. 20-20

DIVERS

FAITES ENCADRER artistiquement cette gravure (prix de guerre) et rendez votre intérieur plus attrayant; développement et impressions de photos pour amateurs. Bobines 10c, impressions de chaque; attention spéciale aux commandes par la poste. The Great West Art & Frame Co., 148, rue Rice, en face l'Edifice McLeod. 17-20

THE PARISIAN, nettoyage français à sec des vêtements d'homme et de femme, No 114, rue Elisabeth, Tél. 2294; Tél. de la succursale, 52021, Edmonton, Alta. 17-1a

A LOUER, bonne chambre meublée avec pension si on le désire. Prix modéré. S'adresser au No 10014, 109ème rue, Edmonton. P. R. 18-1a

TAPISSIERS — G. Salter & Co., tapissiers et ébénistes, réparations de meubles, emballage et expédition de meubles. Téléphone 4634, 10757, Avenue Jasper. 30-20

SALON DE COIFFURE

MADAME GAY RAYMOND, coiffure pour dames shampooing, manucure, etc., à prix modérés. Faites l'essai de notre traitement 7, 8, et 9 Edifice Calistock, avenue Jasper Ouest. Tél. 1478. 27-20

Tarifs d'été pour l'Est Canadien

Ces tarifs sont en vigueur depuis le 1er juin et s'appliquent aux voyages dans les provinces d'Ontario, Québec, Maritimes, Ile du Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Pour certains Etats de l'Est les tarifs entreront en vigueur le 25 juin.

Privileges d'arrêt — Choix de route. Train direct par Winnipeg, St. Paul et Chicago ou via les "Grand Lacs", la "route d'été" pour tous les points à l'est.

Le train "Daily Limited" quitte Edmonton à 8.30 a. m. et arrive à Winnipeg, le jour suivant à 2.25 p. m., "une heure commode", correspondances assurées pour tous les points au sud et à l'est.

Service confortable et à l'heure. A partir du samedi 19 juin, l'Express des Grands Lacs, quittera Winnipeg à 10.30 p.m., les mardis, jeudis et samedis, assurant une correspondance directe avec les vapeurs de la Compagnie Northern Navigation, "Huron", "Huron" et "Noro", qui partent de Fort William, les vendredis, dimanches et mercredis, pour Sarnia, Ontario, où une correspondance directe est établie avec le train "Grand Trunk Boat Special", qui arrive à Toronto à 1.10 p. m.

Le train "Campers Wheel-End Special", desservant Wabamun, Falis et Seba, quitte Edmonton, le samedi à 1.30 p. m., revenant le lundi; départ de Seba à 7.10 a. m., arrivée à Edmonton à 9.30 a. m.

J. F. PHILP, Agent des voyageurs pour la ville 153 Avenue Jasper Est. Tél. 4057 et 10428 Ave. Whyte. Tel. 3011 j. n. o.

A VENDRE — Un superbe piano en acajou, légèrement usagé, aussi bon que neuf, à moitié prix. Pianos mécaniques et orgues à vendre à prix réduits. Nous vendons les pianos Gerhard Heintzman et New Scale Williams et les gramophones Victor. Jones & Cross, 534 Première rue, Tél. 4746, en face l'église Méthodiste McDougall. Edmonton. 18-1a

ON DEMANDE une servante parlant français; doit fournir de bonnes références. S'adresser chez Mme L. Lambert, 756, 23ème rue, Edmonton. 18-1a

ABONNEZ-VOUS AU COURRIER DE L'OUEST, \$1.00 PAR ANNEE.

ACHETEZ votre glace de la Compagnie

TWIN CITY ICE, LTD.

qui possède la seule glacière hygiénique à Edmonton

Pas de sciure dans notre glacière

Téléphone 4202

et demandez nos prix pour la saison.

CHRONIQUE

LES MIETTES

Le chroniqueur de ces jours, où l'âme de la race semble jaillir par les lèvres des héros, les ramasse avec une vigilance pieuse ces miettes précieuses qui enrichiront la réserve merveilleuse à laquelle s'alimenteront les générations à venir.

Je ne crois pas qu'il y en ait de trop infimes qu'on doive dédaigner de relever: depuis le geste à demi esquissé du petit soldat anonyme qui, blessé mortellement, rassemble d'instinct, ses dernières forces pour répondre à l'appel de son chef, jusqu'au cri digne de l'antique, dont nos modèles ont frémi: "Debout les morts!"

Oui, toutes ces parcelles prodigieuses d'une nourriture spirituelle vivifiante doivent être recueillies: elles auront fait sainte et belle la guerre atroce en la marquant au sceau du génie de la race.

Car ce n'est point seulement ce qu'on était convenu d'appeler l'élite — élite intellectuelle, sociale ou mondaine — qui s'élève et plane aux hauteurs où palpite l'âme infinie et profonde... Celui qui fit jaillir l'apostrophe homérique était un ouvrier, l'un quelconque des centaines de milliers dont le nom ne dit rien à la foule. "Ce cri sublime, écrit Yvonne Sarcey, arraché dans un moment tragique, au seuil de la mort, ce cri fut poussé par... un inconnu... un homme..."

C'est tout ce que révèle l'information. Mais cet homme était un soldat français, et cela explique tout...

Cela explique tout... Cela explique la mort affreuse acceptée sans une plainte, le dévouement devenu banal d'aller chercher sous la mitraille un camarade blessé, et jusqu'au "merci" si joliment français que l'on adresse à l'infirmière épongeant les sueurs d'une agonie atroce.

Cela explique tout, et fait se joindre les mains...

Oui, il faut aller chercher aux sources mêmes de la race l'explication de l'inexplicable. Il faut saisir "le sens divin du grand mystère de la chaîne éternelle, qui fait que tout resuscite, que tout renaît et que chaque individu tient en lui une parcelle de l'âme immortelle des héros..." Et, lorsque "l'esprit de la patrie, la tendresse éparse des générations, l'ardeur chevaleresque des aïeux et ce qui meut les âmes vers l'idéal et l'honneur est venu se réfugier en un inconnu", on comprend les délicatesses exquises, les raffinements de sentiments, que l'extraction, l'éducation apparente ne laissent pas supposer. Et il devient aisé, alors de pénétrer chacun des gestes, chacune des paroles de ces continuels.

J'ai sous les yeux la lettre d'un débaucheur adressée au médecin major qui soigna l'horrible blessure reçue aux jours terribles d'août. Je ne crois pas qu'on puisse témoigner une telle somme de reconnaissance de façon plus attendrie. Lisez:

"Comme je vous remercie sincèrement et vous, suis profondément reconnaissant de vous être occupé de moi!"

"Quel bien pourrais je vous faire, quel acte me faudrait-il commettre pour vous prouver mon entière et sincère gratitude de qui ne périra qu'avec moi?"

"Mais malheureusement pour moi, ce n'est qu'un leurre, car je ne suis qu'un pauvre, besogneux, et malgré toutes les protestations de reconnaissance que je pourrais vous faire, elles resteraient tout platoniques, à moins que... la vie est si bizarre."

"Mais je vais arrêter mon verbiage en vous priant, Monsieur, d'avoir encore une bonté pour moi, celle de me venir voir avant votre départ."

Cet homme est pour toujours infirme; néanmoins, pas une plainte n'échappe à sa plume. Il ne réclame que la faveur de remercier encore, de vive voix, le major qui va partir vers plus de danger. N'est-ce pas admirable et bien français?

MAGALI.

Réfutation des réclames en faveur du trafic des liqueurs.

RECLAME EN FAVEUR DES LIQUEURS. PARUE DANS LE "EDMONTON JOURNAL" DU 4 JUIN 1915.

L'Acte des Liqueurs est dange-reux —

1.—Il compote, pour votre fils la tentation du fruit défendu.

2.—Il maintient le trafic des liqueurs aussi courant qu'il l'est actuellement.

3.—Il institue un système similaire à celui qui a été récemment rejeté par la Russie.

4.—Le système de vendeurs du gouvernement sera la source virtuelle de corruption politique.

5.—Une pharmacie sera une buvette sous un autre nom.

6.—Un médecin pourra être un marchand de liqueurs.

7.—Un dentiste pourra prescrire de la liqueur et il en résultera des honoraires supplémentaires.

8.—Un chirurgien-vétérinaire peut vendre de la liqueur en quantité.

9.—Les interdits ne seront plus protégés par la loi.

10.—L'homme riche pourra se procurer toutes les liqueurs désirées.

11.—Le travailleur ne pourra plus s'offrir un verre de bière.

12.—Le whisky remplacera la bière comme breuvage.

13.—L'homme riche ou à tout autre homme de se procurer de la liqueur dans la province pour fins de breuvage.

14.—EXACT. NI LE TRAVAILLEUR, NI LE MILLIONNAIRE NE POURRONT S'OFFRIR UN VERRE DE BIÈRE.

15.—IL N'Y A ABSOLUMENT RIEN DANS L'ACTE DES LIQUEURS QUI AUTORISE CETTE ASSERTION.

16.—LISEZ ATTENTIVEMENT L'ACTE DES LIQUEURS ET RENDEZ VOUS COMPTE QUE LES DECLARATIONS IMPRIMEES EN CARACTERES GRAS SONT EXACTES.

Un vote en faveur de l'Acte des Liqueurs est un vote pour "l'Alberta libérée du trafic des liqueurs."

VOTEZ POUR L'ALBERTA SANS LIQUEURS

LE 21 JUILLET PROCHAIN

MISE EN LUMIERE DE LEURS CONTRADICTIONS

1. ALORS, RIEN NE DEVRAIT ETRE REFUSE A UN CARCON DE CE QUI NE LE TENTE PAS?

2. IL FERME LE BAR, LE MAGASIN DE LIQUEURS EN GROS, ET LE CLUB, COMME LIEU OU DU WHISKY PEUT ETRE ACHETE ET BU.

..... sous l'autorité de l'acte, il lui serait interdit d'acheter de la liqueur, dans la province, de quiconque excepté d'un pharmacien enregistré et sur ordonnance de médecin pour fins médicinales seulement" (Extrait de l'Acte des Liqueurs, publié dans "Consort Entreprise, 13 mai)

3. CET AVANCE EST FAUX. LE SYSTEME, "REJETE PAR LA RUSSIE" COMPORTAIT LE MONOPOLE GOUVERNEMENTAL POUR LA VENTE DE LIQUEURS AUX FINS DE BREUVAGE ET AUTRES. "L'ACTES DES LIQUEURS" NE PERMET AUCUNE VENTE DE LIQUEURS AUX FINS DE BREUVAGE, MAIS AUTORISE LA VENTE PAR DES VENDEURS DU GOUVERNEMENT POUR LES FINS MECANIKES, SCIENTIFIQUES, MEDICINALES ET SACRAMENTELLES SEULEMENT.

4. UNE SOUCE VIRTUELLE N'EST PAS UNE SOURCE ACTUELLE. SI L'AVANCE DE LA RECLAME EN FAVEUR DU TRAFIC DES LIQUEURS ETAIT CORRECT, NOUS POURRIONS AISEMENT RETOURNER L'ARME ET MONTRER QUE LE SYSTEME ACTUEL DE LICENCES, QUI EST UNE SOURCE ACTUELLE DE CORRUPTION POLITIQUE, POURRAIT ETRE AVANTAGEUSEMENT REMPLACE PAR UN SYSTEME QUI N'ENTRAINERAIT QU'UNE SOURCE VIRTUELLE DE CORRUPTION POLITIQUE. CET AVANCE N'EST PAS EXACT CEPENDANT. LES RESTRICTIONS IMPOSEES AUX VENDEURS SONT TELLES QU'ELLES RENDENT PRATIQUEMENT IMPOSSIBLE QUE LEUR OFFICE SOIT UNE SOURCE DE CORRUPTION POLITIQUE.

5. "..... SOUS L'AUTORITE DE L'ACTE, IL LUI SERAIT INTERDIT D'ACHETER DE LA LIQUEUR, DANS LA PROVINCE, DE QUICONQUE EXCEPTE D'UN PHARMACIEN ENREGISTRE ET SUR ORDONNANCE DE MEDECIN POUR FINS MEDICINALES SEULEMENT."

(Acte des Liqueurs, voir ci-dessus.)

6. L'ACTE DES LIQUEURS DONNERA, A UN MEDECIN, LES MEMES PRIVILEGES DE DONNER DE LA LIQUEUR A UN PATIENT, DANS SON BUREAU, POUR FINS MEDICINALES, QU'IL DETIENT SOUS LA PRESENTE ORDONNANCE DES LI

CHRONIQUE LOCALE

CELEBRATION DE LA ST-JEAN-BAPTISTE

Le président de l'Association St-Jean-Baptiste d'Edmonton nous a fait annoncer que cette association célébrera sa fête nationale les 20, 21 et 27 juin.

Voici un aperçu du programme préparé à cette occasion :

Le dimanche 20 juin il y aura une messe solennelle à 10:30 à l'église de l'Immaculée Conception, avec sermon par le R. P. Adam, S. J. Distribution de pain abondant offert par M. B. Croisier, boulanger de Monville.

Après la messe un banquet, organisé par les Dames de la Société du Saint-François de la paroisse de l'Immaculée Conception, aura lieu; prix du billet 25c.

Dans la soirée, fête champêtre dans les jardins de l'Immaculée Conception; allocations, musique, amusements divers. Entrée gratuite.

Le jeudi 24 juin, à 8 h. du soir, nos amateurs fêteront "Le voyage de M. Perrichon" au collège des Jésuites; cette représentation théâtrale sera suivie d'un dîner d'adieu dans les jardins du Collège.

Le dimanche 27 juin, messe solennelle à l'église St-Joachim avec sermon de circonstance par le R. P. Panhaléux.

A l'issue de la fête champêtre du 20 juin et de la soirée théâtrale du 24 juin des trainways spéciaux attendront les spectateurs pour les ramener dans les divers quartiers de la ville.

L'Ordre Indépendant des Forestiers comme Ordre d'assurance

On peut également obtenir des indemnités en cas de maladie et pour les funérailles.

Pourquoi ne pas protéger votre vie, sans y mêler une question de placements, particulièrement à une époque où la différence entre les deux opérations a une importance capitale au point de vue de vos gains ?

La raison pour laquelle l'O. I. F. peut vous donner une assurance solide pour une somme moindre que vous auriez à verser sur une police de \$1000 à \$5000 est que vous l'obtenez d'après un système où n'entre aucune question de profit ou de gain privé.

Vous achetez au coût contractuel, ce qui signifie moins que le coût plus un profit. Les hommes et femmes d'affaires devraient étudier cette proposition dès aujourd'hui, s'ils désirent assurer la protection d'une assurance.

Le coût total d'une police de cinq mille dollars, y compris la cotisation de membre, à l'âge de 20 ans n'est que de \$56.00 par année seulement; à l'âge de trente ans \$76.00 par année; à l'âge de 40 ans \$109.00 par année; à l'âge de 50 ans \$152.00 par année; la limite d'âge est de 65 à 66 ans.

Ces taux comprennent la remise des sept dixièmes de votre police lorsque vous le désirez en cas d'incapacité physique totale et permanente, ou lorsque vous atteignez soixante-dix ans d'âge.

Le capital total du service des assurances de l'O. I. F. était, au 31 décembre 1914, de \$43,126,262.00.

Cette somme représente un surplus de \$1,036,038.00 sur le total d'évaluation des polices actuellement en vigueur qui se montaient, à cette date, à \$196,412,700.00.

Pour plus amples informations, les personnes intéressées peuvent s'adresser aux officiers ou aux membres des Cours locaux de l'Ordre, ou écrire ou téléphoner à :

E. A. SHOEBOOTHAM, surintendant de l'Organisation pour l'Alberta, 536 10ème rue, Téléphone 82314

LA LIGNE OLIVER-ST-PAUL

Plusieurs centaines d'hommes et trois cents chevaux sont actuellement occupés sur la première section de 35 milles de la voie ferrée Oliver-St-Paul.

CERCLE GRANDIN

On nous prie d'annoncer que les membres du Cercle Grandin feront célébrer, demain vendredi, un service religieux pour le repos de l'âme de Jacques de Vanbault, tige de l'ennemi. Avant son départ pour la France, M. de Vanbault appartenait au Cercle Grandin.

Le service sera célébré à la chapelle du Collège des Jésuites et commencera à 7 h. 45.

59,339 PERSONNES

A EDMONTON

La population a décliné de 13,000 âmes depuis l'an dernier.

Le recensement municipal, qui a été terminé la semaine dernière, indique que la population actuelle d'Edmonton est de 59,339 âmes. L'an dernier, à la même époque, la population de la capitale de l'Alberta était de 72,516 habitants. La population a donc diminué en un an de 13,177 personnes.

Le recensement de 1915 indique que 45,343 personnes demeurent sur la rive nord et 13,996 sur la rive sud.

Edmonton, comme la plupart des villes de l'Ouest, possède une population extrêmement cosmopolite. Ce fait est curieusement mis en relief par les ré-

sultats du recensement civique, qui indique que notre ville est actuellement représentée, par des contribuables combattant dans les armées françaises, russes, serbes, monténégrines et, naturellement, britanniques.

Depuis le début de la guerre Edmonton a fourni 4 soldats par 70 habitants; soit 17%, alors que le maximum de "renement militaire" dans les pays où existe la conscription, est de 10%.

Ce chiffre de 17%, qui est probablement un record pour le Canada, indique éloquentement la part prise par notre ville dans la lutte gigantesque qui se poursuit en Europe.

COURS DES MARCHES EDMONTON

Céréales (Prix aux éleveurs)

Blé No 1, Northern, 99c.
Blé No 2, Northern, 96c.
Blé No 3, Northern, 94c.
Blé No 4, 88c.
Blé No 5, 81c.
Blé No 6, 76c.
Orge No 3, 50c.
Orge No 4, 48c.
Avoine No 2, 50c.

Animaux vivants.

(Usine de salaison P. Burns)
Pores de choix, 100 lbs, \$8.
Pores ordinaires 100 livres \$6.00.
Boeufs de choix, 100 livres, \$6.75 à \$7.25.
Boeufs ordinaires, 100 livres, \$5.00 à \$6.75.
Vaches de choix, 100 livres, \$5.50 à \$6.00.
Vaches ordinaires, 100 livres, \$7.00 à \$8.00.
Vaches ordinaires, 100 livres, \$4.50 à \$5.50.
Moutons, 100 livres, \$6.50 à \$7.50.

Foin.

Mil, la tonne, \$13 à \$15.
Foin de coteau, la tonne, \$10.
Foin de marais, la tonne, \$8.

Volailles, légumes

Poulets, la livre, 18c
Dindes, la pièce, \$1 à \$2.
Choux, la livre, 3c.
Bettaraves, le minot, 40c.
Carottes, la livre, 2c.
Pommes de terre, 55c.
Oeufs 20 à 25c.
Beurre, 30c.

ALIMENTATION DES POUSSINS

Avec l'incubation artificielle ou naturelle faite à bonne heure, il faut plus d'attention dans l'alimentation des poussins qu'il n'en faut avec l'incubation des mois de juillet ou d'août; c'est-à-dire qu'il ne faut pas moins soigner ces petits poussins qui arrivent dans la saison chaude car la chaleur ne les nourrit pas; mais il faut leur donner une nourriture qui favorisera le développement de leur charpente osseuse, tout en leur donnant l'exercice et l'air pur dont ils jouissent en grande liberté.

Etudions et imitons la nature tant pour l'alimentation que pour l'incubation, et voyons ce que fait la poule; est-ce qu'après le premier poussin éclos, elle quitte le nid avec ce dernier pour aller le faire manger; sans s'occuper du reste de la couvée? Non, elle tient le nid jusqu'à ce que tous les bons œufs soient éclos; ce qui prend de 24 à 48 heures même plus, après quoi elle quitte instinctivement le nid; puis s'éloigne doucement pour aller chercher la nourriture nécessaire à la petite famille; et

la poule a la vigilance de tous les œufs ensemble, pour ce qui elle ne suivra pas les vieux plus vigoureux mais elle fera en sorte que ceux-ci, attendent les plus faibles qui sont encore chancelants parfois.

Donc imitons la nature en ce sens de ne pas donner trop tôt de nourriture aux poussins; ne avançons pas la poule qui ne fait pas manger ses poussins avant 24 heures à 48 heures, il est admis qu'un poussin en 60 jours, a suffisamment du pain pour le nourrir durant même 72 heures; alors inutile de faire prendre aux poussins de la nourriture avant qu'ils aient assimilé celle dont la nature les a pourvus; durant les premières heures de leur existence les poussins ont plutôt besoin de chaleur que de nourriture.

Comme nourriture première à donner aux poussins, il n'y a rien pour surpasser le gruau (rolled oats), au deuxième jour on peut varier en donnant du pain émietté mélangé avec des œufs cuits durs, à raison d'une livre de pain par trois œufs (ces œufs doivent être les œufs clairs enlevés au premier mirage) toutefois il n'est pas défendu de donner des œufs frais préparés de la même manière.

On peut aussi avec avantage donner du riz bouilli et séché; après avoir donné le thé de riz comme breuvage.

Lorsque les poussins ont atteint l'âge de 3 ou 4 jours on tient à leur disposition dans une tréme un mélange d'une partie de farine d'avoine tamisée (écaille enlevée) une partie de son, une partie de gru et un quart de partie de farine de viande; ceci donne une alimentation assez bien équilibrée à raison d'une livre d'azote con-

tre 4 livres de matières hydro-carbonnées.

A cela on peut ajouter, en jetant dans la balle ou sur du sable, du millet sauvage ou du riz concassé, aussi du blé d'Inde concassé assez fin et en quantité modérée.

Les repas doivent être distribués à tous les deux jours la première semaine; aussi donner de la verdure en grande quantité, et éviter l'usage de blé d'Inde,

de pâtes cuites ou de déchets de viande trop grasse; et ce afin d'éviter l'engraissement avant le développement de l'ossature.

Comme boissons première de l'eau naturelle un peu réchauffée (dégourdie) est excellente; du thé de trèfle est aussi bien bon; de même que du thé de riz; du lait stérilisé est beaucoup à conseiller quand les sujets ont atteint l'âge d'au moins quinze jours.

LINGERIE de T-A-B-L-E

Tenant compte de la hausse anormale des prix et de la rareté de la matière première, les occasions remarquables, ci-dessous, devront retenir l'attention de toutes les maîtresses de maison ayant besoin de lingerie de table. Les prix auxquels nous offrons ces articles sont inférieurs de 35 à 40 pour cent aux prix actuels du marché.

NAPPES, toile damassée et blanche :
45 x 45 pouces, chaque 95c
54 x 54 pouces, chaque \$1.25
63 x 63 pouces, chaque \$1.00 et \$1.65
70 x 70 pouces, chaque \$1.75 et \$2.25
70 x 90 pouces, chaque \$2.95 et \$3.95

SERVIETTES — Blanches et damassées
20 x 20, 20 x 22, 22 x 22, 22 x 24, 24 x 24, 24 x 26, 26 x 26, 26 x 28, 28 x 28, 28 x 30, 30 x 30, 30 x 32, 32 x 32, 32 x 34, 34 x 34, 34 x 36, 36 x 36, 36 x 38, 38 x 38, 38 x 40, 40 x 40, 40 x 42, 42 x 42, 42 x 44, 44 x 44, 44 x 46, 46 x 46, 46 x 48, 48 x 48, 48 x 50, 50 x 50, 50 x 52, 52 x 52, 52 x 54, 54 x 54, 54 x 56, 56 x 56, 56 x 58, 58 x 58, 58 x 60, 60 x 60, 60 x 62, 62 x 62, 62 x 64, 64 x 64, 64 x 66, 66 x 66, 66 x 68, 68 x 68, 68 x 70, 70 x 70, 70 x 72, 72 x 72, 72 x 74, 74 x 74, 74 x 76, 76 x 76, 76 x 78, 78 x 78, 78 x 80, 80 x 80, 80 x 82, 82 x 82, 82 x 84, 84 x 84, 84 x 86, 86 x 86, 86 x 88, 88 x 88, 88 x 90, 90 x 90, 90 x 92, 92 x 92, 92 x 94, 94 x 94, 94 x 96, 96 x 96, 96 x 98, 98 x 98, 98 x 100, 100 x 100, 100 x 102, 102 x 102, 102 x 104, 104 x 104, 104 x 106, 106 x 106, 106 x 108, 108 x 108, 108 x 110, 110 x 110, 110 x 112, 112 x 112, 112 x 114, 114 x 114, 114 x 116, 116 x 116, 116 x 118, 118 x 118, 118 x 120, 120 x 120, 120 x 122, 122 x 122, 122 x 124, 124 x 124, 124 x 126, 126 x 126, 126 x 128, 128 x 128, 128 x 130, 130 x 130, 130 x 132, 132 x 132, 132 x 134, 134 x 134, 134 x 136, 136 x 136, 136 x 138, 138 x 138, 138 x 140, 140 x 140, 140 x 142, 142 x 142, 142 x 144, 144 x 144, 144 x 146, 146 x 146, 146 x 148, 148 x 148, 148 x 150, 150 x 150, 150 x 152, 152 x 152, 152 x 154, 154 x 154, 154 x 156, 156 x 156, 156 x 158, 158 x 158, 158 x 160, 160 x 160, 160 x 162, 162 x 162, 162 x 164, 164 x 164, 164 x 166, 166 x 166, 166 x 168, 168 x 168, 168 x 170, 170 x 170, 170 x 172, 172 x 172, 172 x 174, 174 x 174, 174 x 176, 176 x 176, 176 x 178, 178 x 178, 178 x 180, 180 x 180, 180 x 182, 182 x 182, 182 x 184, 184 x 184, 184 x 186, 186 x 186, 186 x 188, 188 x 188, 188 x 190, 190 x 190, 190 x 192, 192 x 192, 192 x 194, 194 x 194, 194 x 196, 196 x 196, 196 x 198, 198 x 198, 198 x 200, 200 x 200, 200 x 202, 202 x 202, 202 x 204, 204 x 204, 204 x 206, 206 x 206, 206 x 208, 208 x 208, 208 x 210, 210 x 210, 210 x 212, 212 x 212, 212 x 214, 214 x 214, 214 x 216, 216 x 216, 216 x 218, 218 x 218, 218 x 220, 220 x 220, 220 x 222, 222 x 222, 222 x 224, 224 x 224, 224 x 226, 226 x 226, 226 x 228, 228 x 228, 228 x 230, 230 x 230, 230 x 232, 232 x 232, 232 x 234, 234 x 234, 234 x 236, 236 x 236, 236 x 238, 238 x 238, 238 x 240, 240 x 240, 240 x 242, 242 x 242, 242 x 244, 244 x 244, 244 x 246, 246 x 246, 246 x 248, 248 x 248, 248 x 250, 250 x 250, 250 x 252, 252 x 252, 252 x 254, 254 x 254, 254 x 256, 256 x 256, 256 x 258, 258 x 258, 258 x 260, 260 x 260, 260 x 262, 262 x 262, 262 x 264, 264 x 264, 264 x 266, 266 x 266, 266 x 268, 268 x 268, 268 x 270, 270 x 270, 270 x 272, 272 x 272, 272 x 274, 274 x 274, 274 x 276, 276 x 276, 276 x 278, 278 x 278, 278 x 280, 280 x 280, 280 x 282, 282 x 282, 282 x 284, 284 x 284, 284 x 286, 286 x 286, 286 x 288, 288 x 288, 288 x 290, 290 x 290, 290 x 292, 292 x 292, 292 x 294, 294 x 294, 294 x 296, 296 x 296, 296 x 298, 298 x 298, 298 x 300, 300 x 300, 300 x 302, 302 x 302, 302 x 304, 304 x 304, 304 x 306, 306 x 306, 306 x 308, 308 x 308, 308 x 310, 310 x 310, 310 x 312, 312 x 312, 312 x 314, 314 x 314, 314 x 316, 316 x 316, 316 x 318, 318 x 318, 318 x 320, 320 x 320, 320 x 322, 322 x 322, 322 x 324, 324 x 324, 324 x 326, 326 x 326, 326 x 328, 328 x 328, 328 x 330, 330 x 330, 330 x 332, 332 x 332, 332 x 334, 334 x 334, 334 x 336, 336 x 336, 336 x 338, 338 x 338, 338 x 340, 340 x 340, 340 x 342, 342 x 342, 342 x 344, 344 x 344, 344 x 346, 346 x 346, 346 x 348, 348 x 348, 348 x 350, 350 x 350, 350 x 352, 352 x 352, 352 x 354, 354 x 354, 354 x 356, 356 x 356, 356 x 358, 358 x 358, 358 x 360, 360 x 360, 360 x 362, 362 x 362, 362 x 364, 364 x 364, 364 x 366, 366 x 366, 366 x 368, 368 x 368, 368 x 370, 370 x 370, 370 x 372, 372 x 372, 372 x 374, 374 x 374, 374 x 376, 376 x 376, 376 x 378, 378 x 378, 378 x 380, 380 x 380, 380 x 382, 382 x 382, 382 x 384, 384 x 384, 384 x 386, 386 x 386, 386 x 388, 388 x 388, 388 x 390, 390 x 390, 390 x 392, 392 x 392, 392 x 394, 394 x 394, 394 x 396, 396 x 396, 396 x 398, 398 x 398, 398 x 400, 400 x 400, 400 x 402, 402 x 402, 402 x 404, 404 x 404, 404 x 406, 406 x 406, 406 x 408, 408 x 408, 408 x 410, 410 x 410, 410 x 412, 412 x 412, 412 x 414, 414 x 414, 414 x 416, 416 x 416, 416 x 418, 418 x 418, 418 x 420, 420 x 420, 420 x 422, 422 x 422, 422 x 424, 424 x 424, 424 x 426, 426 x 426, 426 x 428, 428 x 428, 428 x 430, 430 x 430, 430 x 432, 432 x 432, 432 x 434, 434 x 434, 434 x 436, 436 x 436, 436 x 438, 438 x 438, 438 x 440, 440 x 440, 440 x 442, 442 x 442, 442 x 444, 444 x 444, 444 x 446, 446 x 446, 446 x 448, 448 x 448, 448 x 450, 450 x 450, 450 x 452, 452 x 452, 452 x 454, 454 x 454, 454 x 456, 456 x 456, 456 x 458, 458 x 458, 458 x 460, 460 x 460, 460 x 462, 462 x 462, 462 x 464, 464 x 464, 464 x 466, 466 x 466, 466 x 468, 468 x 468, 468 x 470, 470 x 470, 470 x 472, 472 x 472, 472 x 474, 474 x 474, 474 x 476, 476 x 476, 476 x 478, 478 x 478, 478 x 480, 480 x 480, 480 x 482, 482 x 482, 482 x 484, 484 x 484, 484 x 486, 486 x 486, 486 x 488, 488 x 488, 488 x 490, 490 x 490, 490 x 492, 492 x 492, 492 x 494, 494 x 494, 494 x 496, 496 x 496, 496 x 498, 498 x 498, 498 x 500, 500 x 500, 500 x 502, 502 x 502, 502 x 504, 504 x 504, 504 x 506, 506 x 506, 506 x 508, 508 x 508, 508 x 510, 510 x 510, 510 x 512, 512 x 512, 512 x 514, 514 x 514, 514 x 516, 516 x 516, 516 x 518, 518 x 518, 518 x 520, 520 x 520, 520 x 522, 522 x 522, 522 x 524, 524 x 524, 524 x 526, 526 x 526, 526 x 528, 528 x 528, 528 x 530, 530 x 530, 530 x 532, 532 x 532, 532 x 534, 534 x 534, 534 x 536, 536 x 536, 536 x 538, 538 x 538, 538 x 540, 540 x 540, 540 x 542, 542 x 542, 542 x 544, 544 x 544, 544 x 546, 546 x 546, 546 x 548, 548 x 548, 548 x 550, 550 x 550, 550 x 552, 552 x 552, 552 x 554, 554 x 554, 554 x 556, 556 x 556, 556 x 558, 558 x 558, 558 x 560, 560 x 560, 560 x 562, 562 x 562, 562 x 564, 564 x 564, 564 x 566, 566 x 566, 566 x 568, 568 x 568, 568 x 570, 570 x 570, 570 x 572, 572 x 572, 572 x 574, 574 x 574, 574 x 576, 576 x 576, 576 x 578, 578 x 578, 578 x 580, 580 x 580, 580 x 582, 582 x 582, 582 x 584, 584 x 584, 584 x 586, 586 x 586, 586 x 588, 588 x 588, 588 x 590, 590 x 590, 590 x 592, 592 x 592, 592 x 594, 594 x 594, 594 x 596, 596 x 596, 596 x 598, 598 x 598, 598 x 600, 600 x 600, 600 x 602, 602 x 602, 602 x 604, 604 x 604, 604 x 606, 606 x 606, 606 x 608, 608 x 608, 608 x 610, 610 x 610, 610 x 612, 612 x 612, 612 x 614, 614 x 614, 614 x 616, 616 x 616, 616 x 618, 618 x 618, 618 x 620, 620 x 620, 620 x 622, 622 x 622, 622 x 624, 624 x 624, 624 x 626, 626 x 626, 626 x 628, 628 x 628, 628 x 630, 630 x 630, 630 x 632, 632 x 632, 632 x 634, 634 x 634, 634 x 636, 636 x 636, 636 x 638, 638 x 638, 638 x 640, 640 x 640, 640 x 642, 642 x 642, 642 x 644, 644 x 644, 644 x 646, 646 x 646, 646 x 648, 648 x 648, 648 x 650, 650 x 650, 650 x 652, 652 x 652, 652 x 654, 654 x 654, 654 x 656, 656 x 656, 656 x 658, 658 x 658, 658 x 660, 660 x 660, 660 x 662, 662 x 662, 662 x 664, 664 x 664, 664 x 666, 666 x 666, 666 x 668, 668 x 668, 668 x 670, 670 x 670, 670 x 672, 672 x 672, 672 x 674, 674 x 674, 674 x 676, 676 x 676, 676 x 678, 678 x 678, 678 x 680, 680 x 680, 680 x 682, 682 x 682, 682 x 684, 684 x 684, 684 x 686, 686 x 686, 686 x 688, 688 x 688, 688 x 690, 690 x 690, 690 x 692, 692 x 692, 692 x 694, 694 x 694, 694 x 696, 696 x 696, 696 x 698, 698 x 698, 698 x 700, 700 x 700, 700 x 702, 702 x 702, 702 x 704, 704 x 704, 704 x 706, 706 x 706, 706 x 708, 708 x 708, 708 x 710, 710 x 710, 710 x 712, 712 x 712, 712 x 714, 714 x 714, 714 x 716, 716 x 716, 716 x 718, 718 x 718, 718 x 720, 720 x 720, 720 x 722, 722 x 722, 722 x 724, 724 x 724, 724 x 726, 726 x 726, 726 x 728, 728 x 728, 728 x 730, 730 x 730, 730 x 732, 732 x 732, 732 x 734, 734 x 734, 734 x 736, 736 x 736, 736 x 738, 738 x 738, 738 x 740, 740 x 740, 740 x 742, 742 x 742, 742 x 744, 744 x 744, 744 x 746, 746 x 746, 746 x 748, 748 x 748, 748 x 750, 750 x 750